



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
31 August 2009

Russian
Original: English

**Комиссия Организации Объединенных Наций
по праву международной торговли**
Рабочая группа V (Законодательство о несостоятельности)
Тридцать седьмая сессия
Вена, 9-13 ноября 2009 года

Руководство ЮНСИТРАЛ для законодательных органов по вопросам законодательства о несостоятельности

Часть третья: режим предпринимательских групп при несостоятельности

Записка Секретариата

I. Введение

1. В настоящем документе излагаются пояснительные примечания в отношении пересмотра рекомендаций, содержащихся в документах A/CN.9/WG.V/WP.90 и Add.1, и на рассмотрение Рабочей группы выносятся ряд вопросов об этих рекомендациях и возможных дополнительных рекомендациях.

II. Внутренний режим предпринимательских групп при несостоятельности

A. Общие вопросы

2. Проект рекомендаций о внутреннем режиме предпринимательских групп основан на фундаментальном принципе, согласно которому в законодательстве о несостоятельности следует признать существование предпринимательских групп, как они определены в глоссарии, и предоставить им особый режим, изложенный в рекомендациях 199-239, для получения более эффективного и действенного результата в интересах группы в целом и ее отдельных членов по причине их связей в рамках этой группы. Закрепление такого принципа



в национальном законодательстве становится особенно важным, если речь идет о содействии сотрудничеству и координации при производстве по делам о несостоятельности предпринимательской группы в международном контексте. В это же время никакой соответствующей общей рекомендации, аналогичной общим принципам, содержащимся в рекомендациях 1-5 первой части Руководства для законодательных органов, включено не было. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, не следует ли изложить этот основополагающий принцип в качестве рекомендации.

3. Данный основополагающий принцип может быть также отражен в соответствующих положениях о цели. Например, в пункт (а) положения о цели, касающегося процедурной координации, могут быть включены слова "с целью достижения лучшего и более эффективного результата для предпринимательской группы".

В. Финансирование после открытия производства

4. Проекты рекомендаций 211-216 были пересмотрены в ходе тридцать шестой сессии Рабочей группы, но не были обсуждены из-за нехватки времени.

5. В проекте рекомендации 213 упоминается о согласии кредиторов на привлечение финансирования после открытия производства в соответствии с рекомендациями 211 и 212. Здесь, видимо, подразумевается, что они являются кредиторами несостоятельного члена предпринимательской группы, который предоставляет финансирование, однако с учетом группового контекста и интересов кредиторов как получающих, так и предоставляющих финансирование членом, было бы, возможно, целесообразно указать, о каких кредиторах идет речь. Такой же подход может быть полезным в проекте рекомендации 214, в которой рассматриваются вопросы получения финансирования после открытия производства в соответствии с рекомендацией 63.

С. Процедуры расторжения сделок

6. В соответствии с обсуждением, проходившим в Рабочей группе на ее тридцать шестой сессии (документ A/CN.9/671, пункт 97), на ее рассмотрение выносится новое положение о цели, более четко отражающее групповой контекст.

Д. Материальная консолидация

7. Проект рекомендации 221 был пересмотрен с целью улучшения редакции: формулировка "В законодательстве о несостоятельности можно оговорить, что суд может исключить из приказа о материальной консолидации конкретные активы и требования" была заменена формулировкой "В законодательстве о несостоятельности суд может быть разрешено исключать конкретные активы и требования из приказа о материальной консолидации".

8. В то время как в проекте рекомендации 221 рассматриваются исключения из действия приказа о материальной консолидации, в нем не указывается, какой режим должен быть предусмотрен для этих исключений на практике. Ограниченное разъяснение этого момента дается в пункте 171 комментария. Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить вопрос о том, не следует ли предусмотреть более подробную информацию в проекте рекомендации или в комментарии, и, если да, обсудить текст таких пояснений.

9. На своей тридцать шестой сессии Рабочая группа обсудила необходимость рассмотрения вопроса об обеспеченном кредиторе или служащем, укрепляющих свое положение при вынесении приказа о материальной консолидации. Этот вопрос рассматривается в пункте 160 комментария, а проект рекомендации 225 был включен для рассмотрения Рабочей группой.

10. В проекте рекомендации 226 рассматривается вопрос о признании обеспечительных интересов при материальной консолидации и требуется, чтобы они признавались "насколько это возможно" в рамках материальной консолидации. Вопросы, связанные с обеспеченными кредиторами, обсуждаются в пунктах 159-162 комментария. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, дает ли это обсуждение достаточные ориентиры в отношении того, что это может означать понятие признания "в возможной степени" на практике.

11. В проекте рекомендации 227 рассматривается вопрос о признании приоритетов при материальной консолидации, а также требуется, чтобы они признавались "насколько это возможно". В пункт 163 комментария включено ограниченное пояснение. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, не следует ли предоставить дополнительные материалы, поясняющие, что признание может означать понятие признания "в возможной степени" на практике, с тем чтобы сориентировать читателей, не знакомых с материальной консолидацией и ее последствиями.

Е. Управляющий в деле о несостоятельности

12. В проекте рекомендации 237 приводилась ссылка, ограничивающая содержание статьи теми вопросами, которые являются допустимыми согласно применимому законодательству. Эта ссылка была исключена на том основании, что цель Руководства состоит в том, чтобы повлиять на содержание применимого законодательства и, насколько это возможно, изменить его, с тем чтобы отразить рекомендации. Проект рекомендации 237 имеет целью содействовать координации и сотрудничеству. В той степени, в какой применимое законодательство не допускает те или иные виды упоминаемого сотрудничества, рекомендация будет лишаться смысла. Подход, предусматривающий ограничение действия рекомендации вопросами, разрешенными применимым законодательством, в других разделах Руководства не используется. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о целесообразности исключения этой формулировки.

Е. Планы реорганизации

13. В проекте рекомендации 238 рассматривается предложение о скоординированных планах реорганизации, но рекомендация этим и ограничивается. Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить вопрос о том, не следует ли также рассмотреть в проекте рекомендации одобрение этих планов и иные связанные с ними аспекты, возможно путем ссылки на другие рекомендации Руководства и вопросы, рассматриваемые в комментарии.

III. Международный режим предпринимательских групп при несостоятельности

А. Общие вопросы

14. В развитие обсуждения упомянутого выше вопроса о признании предпринимательских групп в национальном законодательстве Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть целесообразность включения заявления о том, что в качестве общего принципа рекомендации о международном режиме имеют целью облегчить поиск глобальных решений для предпринимательских групп при несостоятельности.

В. Координация с участием судов

15. К проектам рекомендаций 240-247 было добавлено новое положение о цели для урегулирования общего вопроса о координации.

16. Порядок следования проектов рекомендаций был изменен, с тем чтобы включить в первую группу (рекомендации 240-247) те из них, которые касаются суда. Вопросы сотрудничества и сношений исключительно между управляющими в делах о несостоятельности в настоящее время изложены в рекомендациях 248-250 раздела 3.

17. Проекты рекомендаций 242 и 250, касающиеся сотрудничества в максимально возможной степени, были пересмотрены (с учетом несколько иного контекста каждой рекомендации) в соответствии с решением Рабочей группы для их согласования с касающимся внутреннего контекста проектом рекомендации 237 о сотрудничестве между управляющими в делах о несостоятельности.

18. Проект рекомендации 246 основан на варианте, одобренном Рабочей группой на ее тридцать шестой сессии (A/CN.9/671, пункт 38). Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о целесообразности сохранения ссылки на иностранный суд в пунктах (b) и (d), учитывая тот факт, что проект рекомендации касается содержания внутреннего законодательства.

19. Проект рекомендации 247 был пересмотрен, с тем чтобы включить в текст второе предложение, основанное на предыдущем содержании сноски, как об этом просила Рабочая группа на ее тридцать шестой сессии (A/CN.9/671, пункт 41). Третье предложение текста включено с целью учесть в контексте скоординированных слушаний необходимость обеспечения того,

чтобы каждый суд принимал свое собственное решение свободно от влияния любого другого суда.

20. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, не будет ли полезной дополнительная рекомендация в духе статьи 16 (2) Типового закона, устанавливающая презумпцию подлинности документов, особенно в контексте скоординированных слушаний, когда различные суды могут обмениваться документацией. Это может иметь также определенное значение для обмена документацией между судами в соответствии с проектами рекомендаций о координации.

C. Сотрудничество между управляющими в делах о несостоятельности

21. К проектам рекомендаций 248-250, касающимся сотрудничества между управляющими в делах о несостоятельности, и к проектам рекомендаций 251-252, касающимся назначения единого или одного и того же управляющего в деле о несостоятельности, были добавлены новые положения о цели.

22. Проект рекомендации 252 был добавлен по просьбе Рабочей группы (A/CN.9/671, пункт 51) для отражения подхода к случаям коллизии интересов во внутреннем контексте в соответствии с проектом рекомендации 234.

D. Соглашения о трансграничной несостоятельности

23. К рекомендациям соглашений о трансграничной несостоятельности было добавлено новое положение о цели.

24. Проект рекомендации 253 включает некоторые слова в квадратных скобках в соответствии с предложением, внесенным на тридцать шестой сессии (A/CN.9/671, пункт 48). По причинам, отмеченным выше в связи с проектом рекомендации 237, включение слов "в той мере, в какой это допускается применимым законом", потенциально может лишить рекомендацию смысла, поскольку они идут вразрез с целями рекомендации. Целесообразным было бы, возможно, сохранение другой формулировки "или как это требуется применимым законом", с тем чтобы отразить формальные требования, предусматриваемые применимым правом. Другая приведенная в квадратных скобках формулировка ("затрагивающий двух или более членов предпринимательской группы в различных государствах") включена в проекты рекомендаций 253 и 254 для их согласования с формулировкой, используемой в других проектах рекомендаций.